

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar ir-rwol tal-hidma fost iż-żgħażaġh għall-appoġġ liż-żgħażaġh fl-iżvilupp ta' hiliet essenzjali għall-hajja li jiffaċilitaw it-transizzjoni b'suċċess tagħhom għall-hajja adulta, iċ-ċittadinanza attiva u l-hajja tax-xogħol

(2017/C 189/06)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

WAQT LI JFAKKAR

1. L-isfond politiku għal din il-kwistjoni kif jinsab fl-Anness I għal dawn il-konkluzjonijiet;

JIRRIKONOXXI LI

2. L-Unjoni Ewropea qed tiffaċċja sfidi ekonomiċi u soċjali sinifikanti, parzjalment b'riżultat tal-migrazzjoni li qed tiż-died, konsegwenza tal-kriżi finanzjarja u ekonomika.
3. Dawn l-iżviluppi joffru sfidi partikolari lill-valuri demokratiċi, il-koeżjoni soċjali, il-prospetti tal-impjegi u l-hajja tax-xogħol kif ukoll għall-inkluzjoni u l-benesseri taż-żgħażaġh, partikolarment dawk f'riskju u b'inqas opportunitajiet.
4. It-tishih tal-kunċett ta' ċittadinanza attiva taż-żgħażaġh, id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tagħha, ir-rikonoxximent u r-rispett għall-valuri demokratiċi tagħha, id-diversità kulturali, il-garanzija tiegħu tal-libertà tal-espressjoni u tat-twemmin, permezz tal-kisba tal-hiliet għall-hajja meħtieġa⁽¹⁾ huwa essenzjali jekk dawn l-isfidi jridu jiġu indirizzati b'suċċess.
5. L-iżvilupp tal-hiliet għall-hajja huwa ta' importanza indaqs mhux biss fl-indirizzar tal-isfidi ekonomiċi, politiċi, soċjali u umani li jirriżultaw minn rata ta' qgħad għolja fost iż-żgħażaġh, iżda wkoll fl-ghoti tal-ghajnuna liż-żgħażaġh biex jiddeterminaw u jsawru l-gejjieni tagħhom permezz ta' impjegi ta' kwalità, l-inkluzjoni soċjali u ċ-ċittadinanza attiva.

B'KONT MEHUD TA'

6. Ir-Riżoluzzjoni tal-Kunsill dwar *Aġenda Ġdida għall-Hiliet għal Ewropa Inkluziva u Kompetittiva*⁽²⁾ u b'mod partikolari ir-rikonoxximent tagħha li "Huwa importanti li wiehed imur lil hinn mill-htigijiet immedjati tas-suq tax-xogħol u jiffoka wkoll fuq dawk l-aspetti tal-edukazzjoni u t-tahriġ li kapaċi jagħtu spinta lill-innovazzjoni, l-intraprenditorija u l-kreattività, isawru s-setturi u johlqu impjegi u swieq godda, jemanċipaw lin-nies (inkluz dawk l-aktar vulnerabbli), jarrikkixxu l-hajja demokratika, u jiżviluppaw ċittadini impenjati, attivi u ta' talent".
7. Ir-reviżjoni tar-Rakkomandazzjoni dwar il-Kompetenzi Ewlenin għat-Tagħlim Tul il-Hajja⁽³⁾ li tipprovdi opportunità għal approċċ inkluziv lejn l-iżvilupp ta' kompetenzi li jistgħu jgħinu liż-żgħażaġh u jiffaċilitaw it-transizzjoni b'suċċess tagħhom għall-hajja adulta, iċ-ċittadinanza attiva u l-hajja tax-xogħol. Ghalkemm b'terminologija differenti, il-Qafas Ewropew tal-Kompetenzi Ewlenin attwali diġà jirreferi għal bosta mill-hiliet tal-hajja definiti f'dawn il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill.

⁽¹⁾ Definizzjoni tal-hiliet għall-hajja kif mifhuma f'dawn il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill tinsab fil-paragrafi 10 – 12 u fl-Anness II

⁽²⁾ Riżoluzzjoni tal-Kunsill dwar *Aġenda Ġdida għall-Hiliet għal Ewropa Inkluziva u Kompetittiva* (ĠU C 467, 15.12.2016, p. 1).

⁽³⁾ Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2006 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja (ĠU L 394, 30.12.2006, p. 10).

JISSOTTOLINJA LI

8. Filwaqt li hemm bosta aspetti biex jintlahqu l-isfidi tal-qgħad fost iż-żgħażaġh u d-dizlokkazzjoni soċjali u l-aljenazzjoni politika li jirriżultaw minnu, is-settur taż-żgħażaġh, permezz ta' hidma effettiva fost iż-żgħażaġh, għandu rwol biex jgħin liż-żgħażaġh jiksbu u jiżviluppaw il-hiliet tal-hajja li jgħinuhom jimmassimizzaw il-potenzjal tagħhom u jappoġġawhom biex jiksbu u jzommu hajja personali, soċjali u tax-xogħol produttiva u li tagħtihom sodisfazzjon. Tali hiliet għall-hajja jistgħu jgħinu wkoll biex tiġi evitata l-marginalizzazzjoni u jiġġieldu propaganda, retorika u mġiba li jistgħu jkunu marbuta mar-radikalizzazzjoni li tista' twassal għall-estremiżmu vjolenti.

JIRRIKONNOXXI LI

9. Filwaqt li l-hidma fost iż-żgħażaġh tista' tfisser firxa wiesgħa ta' miżuri, proġetti, programmi, attivitajiet u inizjattivi offruti minn diversi fornituri f'varjetà ta' ambjenti, karatteristika speċifika ta' Prattika ta' hidma u enfasi fost iż-żgħażaġh hija l-iżvilupp personali u soċjali taż-żgħażaġh.
10. Hidma effettiva fost iż-żgħażaġh tista' twassal għal riżultati pożittivi għaż-żgħażaġh permezz
- tal-iżvilupp tal-kompetenzi tagħhom u b'hekk it-tishih tal-iżvilupp personali tagħhom,
 - il-promozzjoni u l-inkoraġġiment ta' valuri soċjali, imġiba u attitudnijiet pożittivi partikolarment fir-relazzjonijiet tagħhom ma' oħrajn,
 - it-trawwim tal-kapaċitajiet kreattivi u innovattivi u l-potenzjal tagħhom li jippermettulhom jippartecipaw b'suċċess fil-hajja tax-xogħol,
 - il-promozzjoni tal-valuri demokratiċi, biex b'hekk tissahħaħ iċ-ċittadinanza attiva u l-partecipazzjoni demokratika.
11. Il-hiliet għall-hajja huma mġiba pożittiva, affermattiva u soluzzjoni tal-problemi użati b'mod xieraq u responsabbli fil-hajja ta' kuljum - fid-dar, online, fil-komunità, fl-edukazzjoni/tahriġ u fuq il-post tax-xogħol. Huma sett ta' hiliet personali u soċjali miksuba permezz tal-edukazzjoni u t-tahriġ, il-hidma fost iż-żgħażaġh u t-tagħlim mhux formali u informali li jista' jintuża biex ikunu indirizzati kwistjonijiet, mistoqsijiet u problemi li spiss jiltaqgħu magħhom ta' kuljum tul il-hajja.

JAQBEL LI

12. Il-hiliet għall-hajja huma importanti għaż-żgħażaġh kollha, iżda għandhom sinifikat u importanza partikolari għaż-żgħażaġh f'riskju u dawk b'inqas opportunitajiet u għall-htigijiet tagħhom tal-impjiegi, l-inkluzjoni soċjali u l-partecipazzjoni demokratika.
13. Il-promozzjoni u l-provvediment għall-kisba u l-iżvilupp ta' hiliet għall-hajja taż-żgħażaġh jistgħu jkunu parti integrali tal-politika taż-żgħażaġh fil-livell Ewropew kif ukoll tal-Istati Membri.

JINNOTA LI

14. L-Anness II jipprovdi kompendju ta' hiliet għall-hajja li jindikaw għadd ta' attributi. Dan il-kompendju la huwa preskrittiv u lanqas esklussiv u jirrifletti dawk il-hiliet għall-hajja li l-hidma fost iż-żgħażaġh tista' tippromwovi u tgħin bl-ahjar mod biex iż-żgħażaġh jiksbuhom. ⁽¹⁾
15. Il-hiliet għall-hajja, kif definiti fl-Anness II, qed jevolvu u d-determinazzjoni ta' kif il-hiliet għall-hajja għandhom jiġu prijoritizzati, ippreżentati u promossi hija kwistjoni għall-Istati Membri u l-partijiet ikkonċernati Ewropej, nazzjonali u lokali rilevanti.

JISTIENEN LILL-ISTATI MEMBRI B'RISPETT LEJN IL-PRINĊIPJU TAS-SUSSIDJARJETÀ BIEX

16. Irawmu l-kontribut tal-hidma fost iż-żgħażaġh fl-iżvilupp tal-hiliet għall-hajja taż-żgħażaġh f'oqfsa u miżuri ta' politika taż-żgħażaġh immirati lejn l-appoġġ liż-żgħażaġh.
17. Ixerrdu u jippromwovu fost il-fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh, l-ghodod ta' tagħlim, metodoloġiji u Prattiki partikolarment dawk żviluppatti minn persuni li jaħdmu fost iż-żgħażaġh li jistgħu jappoġġaw liż-żgħażaġh fil-kisba ta' hiliet għall-hajja.

⁽¹⁾ Għall-finijiet ta' dawn il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill, fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh huma mifhuma bħala kwalunkwe organizzazzjoni, aġenzija u korp ieħor, kemm meghjuna mill-istat u volontarji, li jipprovdu programmi, proġetti, inizjattivi u attivitajiet għaż-żgħażaġh ibbażati fuq hidma fost iż-żgħażaġh.

18. Jappoġġaw aktar l-edukazzjoni, it-taħriġ u l-attivitajiet ta' taġħlim bejn il-pari biex il-fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh itejbu l-kapaċità taġħhom li jappoġġaw liż-żgħażaġh fil-kisba ta' hiliet għall-hajja.
19. Fejn xieraq, jirrikonoxxu u jivvalidaw programmi ta' edukazzjoni u ta' taħriġ li jtejbju l-kapaċità ta' dawk li jaħdmu fost iż-żgħażaġh, kemm imħallsa jew volontarji u mexxejja taż-żgħażaġh biex jużaw b'suċċess għodod ta' taġħlim, metodoloġiji u prattiki li jgħinu liż-żgħażaġh jidentifikaw, jiksbu u jizviluppaw hiliet għall-hajja, bl-użu ta' għodod u metodi ta' valutazzjoni u awtovalutazzjoni.
20. Jippromwovju u jsaħħu l-volontarjat fost iż-żgħażaġh li jista' jiffaċilitaħhom il-kisba ta' hiliet għall-hajja u jikkontribwixxi għas-sehem taġħhom flimkien mal-fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh fi proġetti u inizjattivi ta' hidma fost iż-żgħażaġh.

JISTIEDEN LILL-ISTATI MEMBRI U LILL-KUMMISSJONI FIL-KOMPETENZI RISPETTIVI TAGħHOM BIEħ

21. Jippromwovju u jipprovdu opportunitajiet ta' taġħlim bejn il-pari u reċiproku, proġetti u inizjattivi lill-fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh biex jikkondividu l-ġħarfien, l-ġħodod u l-esperjenza fit-trawwim u l-izvilupp ta' hiliet għall-hajja fost iż-żgħażaġh.
22. Jikkunsidraw liema hiliet għall-hajja miħsuba miż-żgħażaġh permezz tal-hidma fost iż-żgħażaġh u kif jistgħu jiġu identifikati, u dokumentati, sabiex tiġi ffaċilitata l-valutazzjoni u ċ-ċertifikazzjoni permezz ta' mekkaniżmi għall-validazzjoni tat-taġħlim mhux formali u informali⁽¹⁾.
23. Jiġi massimizzat l-użu ta' Erasmus+ u programmi oħra ta' finanzjament tal-UE b'appoġġ għall-prattika ta' hidma fost iż-żgħażaġh biex jitravwmu u jiġu żviluppjati hiliet għall-hajja taż-żgħażaġh.
24. Isaħħu d-djalogu bejn il-hidma fost iż-żgħażaġh, il-politika taż-żgħażaġh u r-riċerka taż-żgħażaġh u l-koordinazzjoni bejn il-livelli lokali, reġjonali, nazzjonali u Ewropej, b'hekk jiffaċilitaw in-netwerking, il-kooperazzjoni, it-taġħlim bejn il-pari u l-iskambju fir-rigward tal-promozzjoni u l-izvilupp ta' hiliet għall-hajja fost iż-żgħażaġh.
25. Jidentifikaw, jappoġġaw u jxerrdu għodod, metodoloġiji u prattiki eżistenti u innovattivi li jrawmu hiliet għall-hajja f'diversi ambjenti ta' hidma fost iż-żgħażaġh.
26. Jippromwovju u jappoġġaw shubijiet u inizjattivi transettorjali, b'mod partikolari bejn il-fornituri ta' hidma fost iż-żgħażaġh, l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ, is-servizzi soċjali u tal-impjegi, u s-shab soċjali li jgħinu liż-żgħażaġh jiksbu u jizviluppaw hiliet għall-hajja.

JISTIEDEN LILL-KUMMISSJONI EWROPEA BIEħ

27. Tikkontribwixxi għall-bini tal-ġħarfien dwar il-hiliet għall-hajja mrawma u żviluppjati permezz tal-hidma fost iż-żgħażaġh u tappoġġa lill-Istati Membri fil-promozzjoni tal-bini ta' kapaċità u l-izvilupp professjonali ta' dawk li jaħdmu maż-żgħażaġh.
28. Tippromwovi l-hidma fost iż-żgħażaġh bhala parti integrali tal-*Agenda Ġdida għall-Hiliet* li kemm iżżid valur lill-aspetti kollha tal-aġenda kif ukoll tikkomplementaħom u tappoġġaħom.
29. Tippromwovi u tappoġġa approċċ transettorjali fl-ġħajnuna liż-żgħażaġh biex jiksbu u jizviluppaw il-kompetenzi meħtieġa biex jiffaċilitaw it-transizzjoni b'suċċess taġħhom għall-hajja adulta, iċ-ċittadinanza attiva u l-hajja tax-xoġħol.
30. Tiżgura li dawn il-Konklużjonijiet tal-Kunsill jikkontribwixxu ġħar-reviżjoni tar-Rakkomandazzjoni dwar il-Kompetenzi Ewlenin għat-Taġħlim Tul il-Hajja bil-hsieb li tissaħħaħ u tkun konsistenti mad-dimensjoni tal-hiliet għall-hajja fil-Qafas Ewropew tal-Kompetenzi Ewlenin.

⁽¹⁾ Rakkomandazzjoni dwar il-validazzjoni tat-taġħlim mhux formali u informali (ĠU C 398, 22.12.2012, p. 1).

ANNEX I

Sfond politiku

- Rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja (ĠU L 394, 30.12.2006, p. 10).
- Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar il-validazzjoni tat-tagħlim mhux formali u informali (ĠU C 398, 22.12.2012, p. 1).
- Rakkomandazzjoni tal-Kunsill dwar Perkorsi ta' Titjib tal-Hiliet: Opportunitajiet Godda għall-Adulti (ĠU C 484, 24.12.2016, p. 1).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-kontribut ta' hidma ta' kwalità fost iż-żgħażaġh għall-iżvilupp, il-benesseri u l-inklużjoni soċjali taż-żgħażaġh (ĠU C 168, 14.6.2013, p. 5).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-massimizzazzjoni tal-potenzjal tal-politika taż-żgħażaġh fl-indirizzar tal-ghanijiet tal-Istrateġija Ewropa 2020 (ĠU C 224, 3.8.2013, p. 2).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar it-tishih tal-inklużjoni soċjali ta' żgħażaġh barra mill-impjeg, edukazzjoni, jew tahrig (ĠU C 30, 1.2.2014, p. 5).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-intraprenditorija taż-żgħażaġh għat-trawwim tal-inklużjoni soċjali taż-żgħażaġh (ĠU C 183, 14.6.2014, p. 18).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar it-tishih tal-hidma fost iż-żgħażaġh sabiex jiġu żgurati soċjetajiet koeżivi (ĠU C 170, 23.5.2015, p. 2).
- Riżoluzzjoni tal-Kunsill dwar l-inkoraġġiment tal-partecipazzjoni politika taż-żgħażaġh fil-hajja demokratika fl-Ewropa (ĠU C 417, 15.12.2015, p. 10).
- Rapport Kongunt tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar l-implimentazzjoni tal-qafas imgedded għall-kooperazzjoni Ewropea fil-qasam taż-żgħażaġh (mill-2010 sal-2018) (ĠU C 417, 15.12.2015, p. 17).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar ir-rwol tal-attivajiet volontarji fl-isport għall-promozzjoni ta' cittadinanza attiva (ĠU C 372, 20.12.2011, p. 24).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar il-massimizzazzjoni tar-rwol tal-isport tal-massa fl-iżvilupp ta' hiliet trasversali, speċjalment fost iż-żgħażaġh (ĠU C 172, 27.5.2015, p. 8).
- Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni intitolata *Agenda Ġdida għall-Hiliet għall-Ewropa – Nahdmu flimkien biex insaħħu l-kapital uman, l-impjegabbiltà u l-kompetittività* (2016).
- Riżoluzzjoni tal-Kunsill dwar Agenda Ġdida għall-Hiliet għal Ewropa Inkluziva u Kompetittiva (ĠU C 467, 15.12.2016, p. 1).
- Konkluzjonijiet tal-Kunsill u tar-Rappreżentanti tal-Gvernijiet tal-Istati Membri, imlaqqgħin fil-Kunsill, dwar il-prevenzjoni tar-radikalizzazzjoni li twassal għal estremizmu vjolenti (ĠU C 467, 15.12.2016, p. 3).

Studji, Rapporti ta' Grupp ta' Esperti u Dikjarazzjonijiet

- Hidma maż-żgħażaġh: il-valur tal-hidma għaž-żgħażaġh fl-Unjoni Ewropea (2014).
- L-iżvilupp tal-kreattività u l-potenzjal innovattiv taż-żgħażaġh permezz ta' tagħlim mhux formali f'modi li huma rilevanti għall-impjegi (2014).
- Hidma ta' kwalità fost iż-żgħażaġh - Qafas komuni għall-iżviluppi futuri tal-hidma fost iż-żgħażaġh (2015).
- Il-kontribut speċifiku tal-hidma għaž-żgħażaġh biex jiġu indirizzati l-isfidi li qed jiffaccjaw iż-żgħażaġh b'mod partikolari fit-transizzjoni mill-edukazzjoni għall-impjeg (2015).
- Dikjarazzjoni tal-ewwel Konvenzjoni Ewropea dwar il-Hidma fost iż-Żgħażaġh (2010)
- Rapport u Dikjarazzjoni tat-Tieni Konvenzjoni Ewropea dwar il-Hidma fost iż-Żgħażaġh (2015).

ANNEX II ⁽¹⁾

Kompendju ta' hilet għall-ħajja u l-attributi tagħhom			
Interpersonali	Komunikazzjoni	Konjittivi	Personali
Tmexxija, riżoluzzjoni tal-konflitti, ippjanar u organizzazzjoni, ħidma f'tim, negozjar u sensibilizzazzjoni interkulturali.	Espressjoni (u smiġh) ta' fehmiet u opinjonijiet, diskussjoni u dibattitu, litteriżmu diġitali u fil-media, preżentazzjoni u sosteniment.	Hsieb kritiku, analiżi motivata, hsieb kreattiv, soluzzjoni tal-problemi, teħid ta' deċiżjonijiet, interpretazzjoni, ġudizzju.	Awtokunfidenza, awtostima, reżiljenza, awtonomija, inizjattiva, empatija.
<p>Il-karatteristiċi ta' tali hilet għall-ħajja huma:</p> <p>olistiċi, għax ifittxu li jiżviluppaw lill-persuna b'mod shih u jgħinuhom jakkwistaw awtorealizzazzjoni pożittiva kemm bħala individwi kif ukoll bħala esseri umani.</p> <p>ta' valur fihom innifishom, li joffru liż-żgħażaġħ esperjenzi ta' taġħlim pożittivi u ta' tishih li jappoġġaw l-iżvilupp tagħhom.</p> <p>komplementari u ta' tishih, billi jappoġġaw it-taġħlim u l-iżvilupp taż-żgħażaġħ fl-edukazzjoni u t-taħriġ, fil-familja, fil-komunità, fil-ħajja ċivika u soċjali u fuq il-post tax-xoġħol.</p> <p>trasversali u transsettorjali, irrilevanti mill-kuntest, kemm jekk fl-edukazzjoni, fuq il-post tax-xoġħol, fil-komunità jew fit-tweqqif ta' attivitajiet kulturali, soċjali jew politiċi, il-hilet miksuba huma ta' rilevanza u użu immedjat.</p> <p>jagħtu s-setgħa u l-kapaċità, b'hekk jippermettu lit-talenti, l-hilet u l-kapaċitajiet taż-żgħażaġħ, kif ukoll l-imġiba u l-attitudnijiet tagħhom, isibu espressjoni kostruttiva fil-ħajja personali, ċivika, kulturali u tax-xoġħol tagħhom.</p>			

⁽¹⁾ Il-kompendju ta' hilet għall-ħajja jinkludi whud mill-aktar hilet u kompetenzi komunement imsemmija li tirreferi għalihom il-letteratura internazzjonali u b'mod partikolari l-Istudji u r-Rapporti tal-Grupp ta' Esperti elenkati fl-Anness I.